



Ruj. Kami : KKM 600-28/2/16 JLD 4 (75)  
Tarikh : 2 Januari 2024

## SEPERTI SENARAI EDARAN

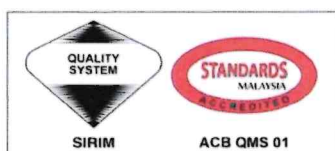
YBhg. Tan Sri/Datuk/Dato'/Dato' Indera/Datin/Tuan/Puan,

### **MAKLUMAN PERSEDIAAN DAN TATACARA PELAPORAN *MALYSIAN PATIENT SAFETY GOALS 2.0***

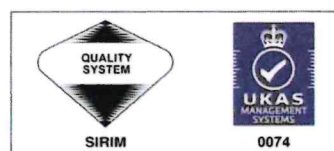
Dengan segala hormatnya perkara di atas adalah dirujuk.

2. Sukacita dimaklumkan bahawa pelaporan pencapaian Malaysian Patient Safety Goals 2.0 bagi tahun 2023 akan bermula pada 1 Januari 2024 sehingga 31 Januari 2024. Sebagaimana YBhg. Tan Sri/ Datuk/ Dato'/ Dato' Indera/ Datin/ Tuan/ Puan sedia maklum, semua fasiliti kesihatan sektor awam dan swasta yang merawat pesakit perlu menghantar pelaporan *Malaysian Patient Safety Goals 2.0* (MPSG 2.0) melalui sistem *e-goals patient safety*.

3. Sehubungan dengan itu, bagi persediaan pelaporan *Malaysian Patient Safety Goals 2.0*, pihak sekretariat Majlis Keselamatan Pesakit Malaysia telah menyediakan tatacara pelaporan MPSG 2.0 (rujuk lampiran 1) untuk rujukan pihak YBhg. Tan Sri/ Datuk/ Dato'/ Dato' Indera/ Datin/ Tuan/ Puan. Untuk dimaklumkan juga, pihak sekretariat Majlis Keselamatan Pesakit Malaysia turut telah menyediakan Papan Pemuka (*Dashboard*) pencapaian MPSG 2.0 bagi tahun-tahun sebelum. Sila rujuk lampiran 2 bagi tatacara penggunaan Papan Pemuka ini.



CERTIFIED TO ISO 9001:2015  
CERT. NO. : QMS 01897



CERTIFIED TO ISO 9001:2015  
CERT. NO. : QMS 01897



CERTIFIED TO ISO 9001:2015  
CERT. NO. : MY-QMS 01897

4. Sebarang pertanyaan boleh diajukan kepada pihak kami melalui pegawai berikut:

**Dr. Zaleha Md Nor**

Tel: 03- 8883 1188

e-mel : [patientsafety@moh.gov.my](mailto:patientsafety@moh.gov.my)

**Dr. Ahmad Muzammil Abu Bakar**

Tel: 03- 8883 1194

e-mel : [patientsafety@moh.gov.my](mailto:patientsafety@moh.gov.my)

5. Segala kerjasama yang diberikan oleh pihak YBhg. Tan Sri/ Datuk/ Dato'/ Dato' Indera/ Datin/ Tuan/ Puan adalah amat dihargai dan didahului dengan ucapan ribuan terima kasih.

Sekian.

**"MALAYSIA MADANI"**

**"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"**

Saya yang menjalankan amanah,



**(DR. AZLIHANIS BINTI ABDUL HADI)** (MMC: 36644)

Timbalan Pengarah

Pakar Perubatan Kesihatan Awam

Cawangan Kualiti Penjagaan Perubatan

Bahagian Perkembangan Perubatan

Kementerian Kesihatan Malaysia

s.k.

**Ketua Pengarah Kesihatan**

Kementerian Kesihatan Malaysia

**Timbalan Ketua Pengarah Kesihatan (Kesihatan Awam)**

**Timbalan Ketua Pengarah Kesihatan (Perubatan)**

**Timbalan Ketua Pengarah Kesihatan  
(Penyelidikan & Sokongan Teknikal)**

**Pengarah Kanan**

Program Kesihatan Pergigian

**Pengarah Kanan**

Program Perkhidmatan Farmasi

**Pengarah**

Bahagian Perkembangan Perubatan  
Kementerian Kesihatan Malaysia

**Ahli Majlis Keselamatan Pesakit Malaysia**

fail

## **SENARAI EDARAN**

### **Pengarah Kesihatan**

Negeri / Wilayah \_\_\_\_\_

### **Pengarah**

Hospital \_\_\_\_\_

### **Pengarah**

Institut Perubatan \_\_\_\_\_

### **Pengarah**

Pusat Perubatan \_\_\_\_\_

### **Pegawai Memerintah**

Hospital Angkatan Tentera \_\_\_\_\_

### **Pengarah Kesihatan Daerah**

Pejabat Kesihatan / Pejabat Pergigian \_\_\_\_\_

# LAMPIRAN 1

**Tatacara penghantaran laporan  
*Malaysian Patient Safety Goals 2.0* melalui sistem  
*e-goals patient safety***

# TATACARA PENGHANTARAN LAPORAN MALAYSIAN PATIENT SAFETY GOALS 2.0 MELALUI SISTEM E-GOALS PATIENT SAFETY

## MENGAKSES SISTEM e-GOALS PATIENT SAFETY

1) Layari portal rasmi Majlis Keselamatan Pesakit Malaysia

<https://patientsafety.moh.gov.my/v2>



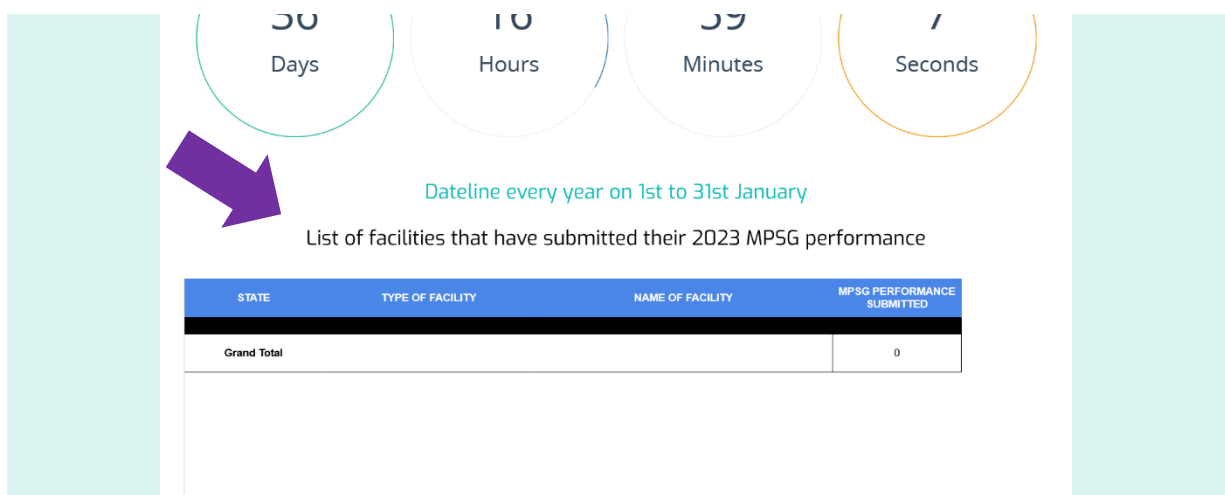
2) Klik pada **e-goals patient safety**

The screenshot shows the official portal of the Patient Safety Council of Malaysia. The header includes the organization's name and contact details. The main content area is titled 'PATIENT SAFETY : CARE & COMPASSION' and contains several interactive tiles. A red arrow highlights the 'e-goals Patient Safety' tile. Below the tiles is a 'PAGES' section with a list of links, including 'e-goals Patient Safety'. The footer contains logos of partner organizations and a disclaimer.

3) Klik pada butang **e-goals patient safety** untuk mengakses borang pelaporan atas talian.



4) Skrol ke bawah halaman ini bagi melihat **senarai fasiliti** yang telah menghantar pelaporan *Malaysian Patient Safety Goals 2.0* bagi tahun semasa. Penghantaran akan bermula 1 Januari hingga 31 Januari tahun 2024.





4) Masukkan data pencapaian *Malaysian Patient Safety Goals 2.0* fasiliti anda. Pencapaian ini merupakan pencapaian tahunan fasiliti anda (satu fasiliti, satu pelaporan).



## e-goals Patient Safety 2.0 (Malaysian Patient Safety Goals 2.0)

### INSTRUCTIONS

1) Use CAPITAL LETTER when you fill in this form.  
(Sila guna HURUF BESAR ketika mengisi borang ini.)

2)  
Once completed, PLEASE REVIEW the data given as the data cannot be saved or retrieved once it has been sent to the Technical Secretariat of Patient Safety Council Malaysia.  
(Setelah selesai mengisi, SILA SEMAK data yang diberikan kerana data tidak boleh disimpan atau dicapai semula oleh pihak anda setelah dihantar kepada Sekretariat Teknikal Majlis Keselamatan Pesakit Malaysia.)

3) This "e-goals: patient safety 2.0" form must be submitted via the online form by 31st JANUARY EVERY YEAR.  
(Borang "e-goals: patient safety " ini mesti dihantar menggunakan borang atas talian ini pada 31 JANUARI SETIAP TAHUN)

4)  
Any inquiry, please call Technical Secretariat of Patient Safety Council Malaysia (03-88831180 / 1196 / 1199) at Patient Safety Unit, Medical Care Quality Section, Medical Development Division, Ministry of Health Malaysia.  
(Sebarang pertanyaan, sila hubungi Sekretariat Teknikal Majlis Keselamatan Pesakit Malaysia (03-88831180/ 1196 / 1199) di Unit Keselamatan Pesakit, Cawangan Kualiti Penjagaan Perubatan, Bahagian Perkembangan Perubatan, Kementerian Kesihatan Malaysia)

**MAKLUMAN TAMBAHAN BAGI PELAPORAN *MALYSIAN PATIENT SAFETY GOALS 2.0* MELALUI SISTEM *e-GOALS PATIENT SAFETY***

Penggunaan kod bagi fasiliti yang tidak mengimplementasi, tiada data/hilang data atau tidak berkenaan bagi gol-gol tertentu. Kod adalah seperti berikut:

- **ND (NO DATA)** - Data tidak dikumpul / hilang seperti dalam contoh data hilang disebabkan bencana atau salah cara pengumpulan data.  
 \*\* Jika tiada kes ( 0 kes ) bagi gol tertentu, anda perlu mengisi dengan **nombor "0"** dan bukannya ND.
- **NA ( NOT APPLICABLE )** - Gol ini tidak perlu diimplementasikan oleh fasiliti anda. Contohnya seperti dalam kes fasiliti yang tidak menyediakan perkhidmatan pembedahan, maka gol 2 ( *Safe Surgery Saves Lives* ) adalah tidak perlu dilaporkan.
- **NI ( NOT IMPLEMENTED )** - Gol ini perlu diimplementasi oleh fasiliti anda namun fasiliti anda tidak mengimplementasikan gol ini. Contohnya fasiliti anda tidak menjalankan pemantauan *Medication Error*.

**Guide on data entry for zero cases , not applicable or not implementing**

ZERO CASES	NOT APPLICABLE	NOT IMPLEMENTING
0 ✓ Correct Entry Pengisian Betul	NA ✓ Correct Entry Pengisian Betul	NI ✓ Correct Entry Pengisian Betul
Zero X Wrong Entry Pengisian Salah	NOT APPLICABLE X Wrong Entry Pengisian Salah	NOT IMPLEMENTING X Wrong Entry Pengisian Salah
- X Wrong Entry Pengisian Salah	- X Wrong Entry Pengisian Salah	- X Wrong Entry Pengisian Salah
NO DATA	2 DECIMAL PLACE (E.g : 0.02356)	PERCENT (e.g. 72.31%)
ND ✓ Correct Entry Pengisian Betul	0.02 ✓ Correct Entry Pengisian Betul	72.31 ✓ Correct Entry Pengisian Betul
NO DATA X Wrong Entry Pengisian Salah	0.0236 X Wrong Entry Pengisian Salah	72.31% X Wrong Entry Pengisian Salah
- X Wrong Entry Pengisian Salah	0 X Wrong Entry Pengisian Salah	0.7231 X Wrong Entry Pengisian Salah

**SEMAKAN STATISTIK PENGHANTARAN MALAYSIAN PATIENT SAFETY GOALS**

Bagi semakan statistik penghantaran *Malaysian Patient Safety Goals 2.0* tahun semasa, klik pada menu *Summary of Data Submission for MPSG Performance*.



Rujuk garis panduan, pembentangan serta borang-borang berkaitan implementasi *Malaysian Patient Safety Goals 2.0* di portal ini atau layari [https://patientsafety.moh.gov.my/v2/?page\\_id=52](https://patientsafety.moh.gov.my/v2/?page_id=52) bagi maklumat lanjut berkenaan implementasi *Malaysian Patient Safety Goals 2.0*.

# LAMPIRAN 2

**Tatacara penggunaan Papan Pemuka Laporan  
*Malaysian Patient Safety Goals 2.0***

## TATACARA PENGGUNAAN PAPAN PEMUKA LAPORAN MALAYSIAN PATIENT SAFETY GOALS 2.0

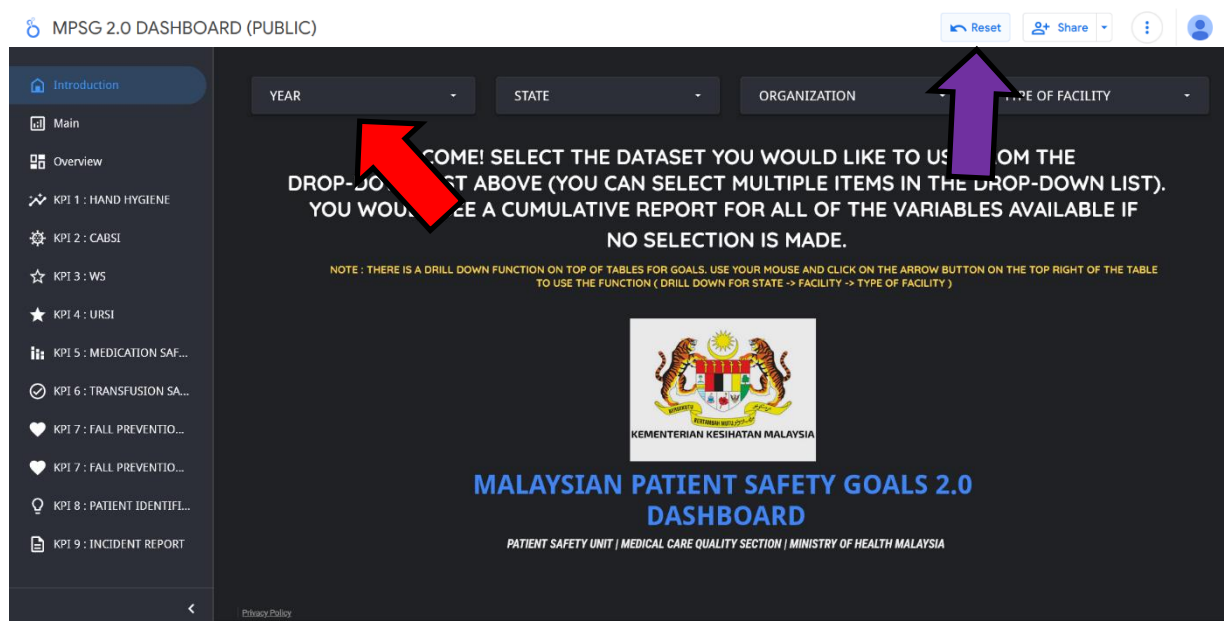
### MENGAKSES PAPAN PEMUKA (DASHBOARD) MALAYSIAN PATIENT SAFETY GOALS 2.0

Pada halaman utama portal rasmi Majlis Keselamatan Pesakit Malaysia, klik pada menu **Technical Reports**. Menu ini merupakan *sub-menu* kepada [ **Publications & Reports** ] > [ **Technical Reports** ].

The screenshot displays the official portal of the Malaysian Patient Safety Council. At the top, there is a navigation bar with the following items: Home, Organisation, Initiatives, Publications & Reports, Presentations, Contact Us, and Search. The 'Publications & Reports' menu is expanded, showing a sub-menu with the following options: Guidelines & References, Circulars, Technical Reports, Infographics, and Covid-19 Documents. A red arrow points to the 'Technical Reports' option. Below the navigation bar, the main header area contains the council's name, 'PATIENT SAFETY COUNCIL OF MALAYSIA', and 'OFFICIAL PORTAL'. It also includes contact information: 'MEDICAL QUALITY SECTION, MEDICAL DEVELOPMENT DIVISION, LEVEL 4, BLOCK E1, PARCEL E, 62590 PUTRAJAYA, TEL : 03-88831180/1187/1196/1199 ( FAX : 1176), e-mail : patientsafety@moh.gov.my'. Below the header, there is a section titled 'PATIENT SAFETY : CARE & COMPASSION' with three sub-sections: PATIENT SAFETY, MALAYSIAN PATIENT SAFETY COUNCIL, and PATIENT SAFETY INITIATIVES. At the bottom, there is a section titled 'DASHBOARDS' with two buttons: 'MPSG 2.0 Dashboard' and 'MPSG 1.0 Dashboard'. A red arrow points to the 'MPSG 2.0 Dashboard' button.

Pada halaman utama Papan Pemuka, anda akan diberi pilihan untuk memilih set data pelaporan yang ingin diteliti (pilihan pada **dropdown list**). Sekiranya tiada pilihan dibuat, pelaporan yang dijana akan merujuk kepada purata pencapaian bagi set data keseluruhan. Pilihan ini masih boleh dibuat dalam halaman seterusnya.

\* Peringatan, sekiranya pilihan set data dibuat pada pada halaman utama, data pada halaman seterusnya akan merujuk kepada pilihan yang dibuat dan anda perlu **reset Papan Pemuka** sekiranya hendak melihat set data keseluruhan.



## TATACARA ASAS MELIHAT PELAPORAN MENGGUNAKAN PAPAN PEMUKA (DASHBOARD) MALYSIAN PATIENT SAFETY GOALS 2.0

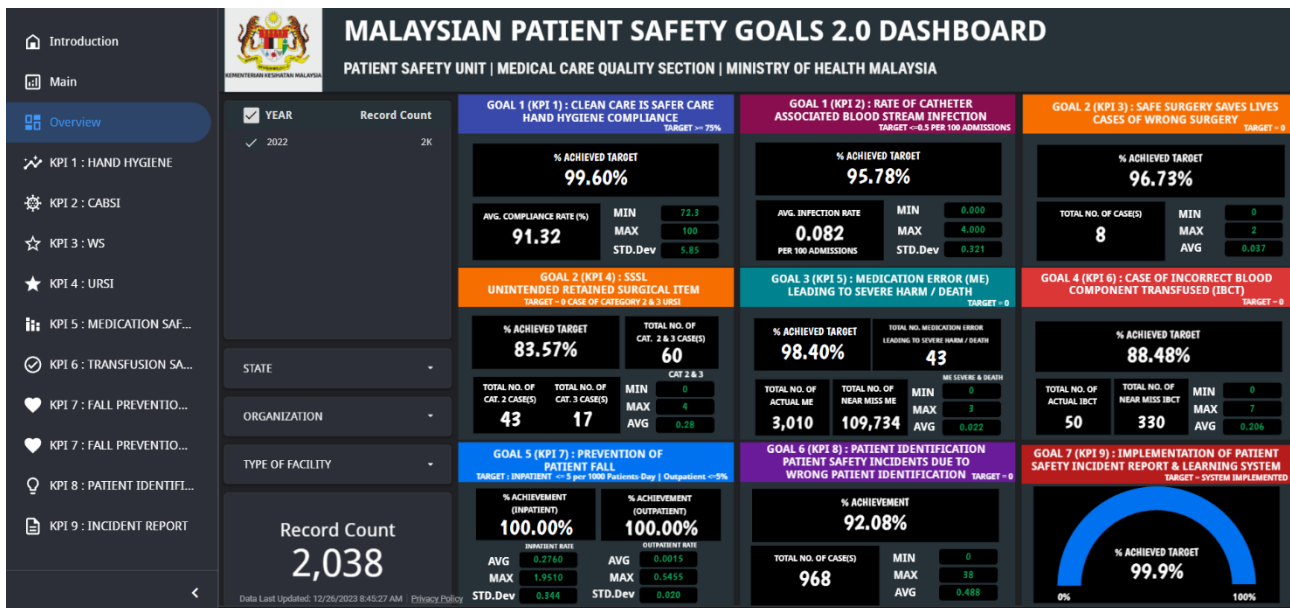
### HALAMAN [ MAIN ]

Halaman ini bertujuan bagi menunjukkan pola pelaporan MPSG 2.0 bagi tahun yang dipilih. Pada setiap halaman Papan Pemuka, anda boleh memilih set data yang ingin diteliti. Sekiranya pilihan dibuat pada halaman utama Papan Pemuka, set data akan dihadkan pada pilihan yang telah dibuat.

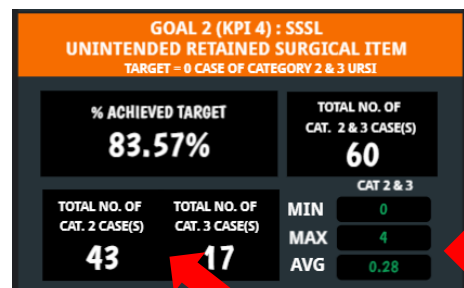


HALAMAN [ OVERVIEW ]

Halaman ini bertujuan bagi menunjukkan pencapaian keseluruhan setiap goal MSPG 2.0 bagi tahun yang dipilih. Pencapaian ini akan merujuk kepada purata pencapaian mengikut set data yang telah dipilih. Sekiranya pilihan dibuat pada halaman utama Papan Pemuka, set data akan dihadkan pada pilihan yang telah ditetapkan.



**% ACHIEVED TARGET**  
Merujuk kepada peratusan fasiliti yang mencapai sasaran yang telah ditetapkan bagi gol tersebut. Contohnya : 99.6% fasiliti telah mencapai sasaran bagi Gol 1 (KPI 1) – 75% Hand Hygiene Compliance Rate.



**AVG. COMPLIANCE RATE**  
Merujuk kepada purata kadar pematuhan kepada audit Hand Hygiene. Purata dibuat menggunakan jumlah bilangan fasiliti yang dipilih pada pilihan set data dan fasiliti melaporkan data (rujuk record count).

**MIN , MAX , AVG. DAN STD. DEV.**  
Bagi setiap gol yang berkenaan, analisa bilangan kes atau peratus pencapaian terendah (min) , tertinggi (max) , purata (avg.) dan sisihan piawai (STD. Dev.) akan dipaparkan mengikut pilihan set data yang dibuat.

**TOTAL NO. OF CASE(S)**  
Bagi gol yang berkenaan, jumlah keseluruhan kes akan dipaparkan mengikut pilihan set data yang dibuat.



HALAMAN [ KPI PERFORMANCE ]

Analisa terperinci bagi setiap KPI di dalam MSPG 2.0 akan dipaparkan pada halaman yang khusus mengikut nombor KPI. Contoh di bawah adalah merujuk kepada KPI 3 MSPG 2.0, *Safe Surgery Saves Lives – Prevention of Wrong Surgery*.

**BUTANG [ DRILL-DOWN ]**  
Gerakkan cursor pada bahagian atas kanan jadual bagi mengakses pilihan ini

STATE	% ACHIEVED TARGET	TOTAL CASE	AVG CASE	MAX CASE
1. PAHANG	100%	0	0.00	0
2. MELAKA	100%	0	0.00	0
3. KEDAH	100%	0	0.00	0
4. TERENGGANU	100%	0	0.00	0
5. W.P. LABUAN	100%	0	0.00	0
6. SABAH	100%	0	0.00	0
7. W.P. PUTRAJAYA	100%	0	0.00	0
8. NEGERI SEMBILAN	100%	0	0.00	0
9. PERLIS	100%	0	0.00	0
10. SELANGOR	97.14%	1	0.03	1
11. SARAWAK	96%	1	0.04	1
12. W.P. KUALA LUMPUR	95%	1	0.05	1
13. PERAK	94.74%	1	0.05	1
14. JOHOR	94.44%	1	0.06	1
15. PULAU PINANG	91.67%	1	0.08	1
16. KELANTAN	88.89%	2	0.22	2
Grand total	96.73%	8	0.04	2

**LAPORAN PENCAPAIAN KPI**  
Laporan akan dipaparkan dalam bentuk jadual. Tekan pada butang [ Drill-down ] bagi melihat perincian pelaporan mengikut fasiliti , organisasi dan jenis fasiliti spesifik. Klik pada header jadual bagi menyusun data pada turutan menaik atau menurun.

**BUTANG [ DRILL-DOWN ]**  
Gerakkan cursor pada bahagian atas kanan jadual bagi mengakses pilihan ini.

**BUTANG [ OPTIONAL MATRIX ]**  
Butang ini bertujuan bagi menetapkan maklumat tambahan yang hendak dipaparkan pada jadual.

## MUAT TURUN LAPORAN PENCAPAIAN MPSG 2.0 MENGGUNAKAN PAPAN PEMUKA MPSG 2.0

Bagi memuat turun laporan pencapaian MPSG 2.0 menggunakan papan pemuka (*dashboard*) ini, gerakkan kursor pada bahagian atas Papan Pemuka dan klik pada anak panah kecil pada menu [ *Share* ]. Pilih pada *download report* bagi memuat turun laporan mengikut pilihan set data yang telah dibuat. Pelaporan ini akan dimuat turun dalam format \*.pdf.

